

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة محمد الشريف مساعديّة - سوق أهراس -

(الجمهورية الجزائرية)

الجمهورية التونسية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية

(الجمهورية التونسية)



اتفاقية إطار للتعاون

بين

جامعة محمد الشريف مساعديّة - سوق أهراس - (الجمهورية الجزائرية)

و

مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية - (الجمهورية التونسية)

مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية ، ومقره ب: 3 نهج المؤازرة الحي الاولمبي حي الخضراء 1003 تونس ، ممثلا من قبل مديره العام الأستاذ عدنان حيدر الذي يملك كل الصلاحيات في إطار هذه الاتفاقية،

من جهة،

وجامعة محمد الشريف مساعدية - سوق أهراس - ومقرها سوق أهراس بغية تجسيد 41000 - الجزائر، ممثلة من قبل رئيسها الأستاذ زوبير بوزبدة الذي يملك كل الصلاحيات في إطار هذه الاتفاقية،

اتفقا على إرساء اتفاقية شراكة وتعاون بينهما وفقا للبنود المبينة أدناه :

البند الأول : مبادئ التعاون

يلتزم الطرفان الموقعان على هذه الاتفاقية على أساس التساوي والفائدة المتبادلة ، بتجسيد أشكال التعاون العلمي من أجل تحقيق أهداف مشتركة وتشمل هذه الاتفاقية أنشطة مخابر ووحدات وفرق البحث التابعة لكل مؤسسة.

البند الثاني: طبيعة التعاون

يمكن للتعاون بين الطرفين أن يتجسد في الميادين التالية:

- 1- تبادل الخبرات والتجارب والمعلومات العلمية.
- 2- تنظيم تظاهرات علمية مشتركة مثل المؤتمرات والندوات والموارد المستديرة والمحاضرات.
- 3- انجاز بحوث علمية مشتركة في المجالات العلمية التي تهم كل طرف وفق الإمكانيات المتاحة.
- 4- تركيز أسس النشر المشترك وفق الإمكانيات المتاحة.
- 5- التعريف بالأنشطة العلمية لكل طرف من خلال المواقع الالكترونية وغير ذلك من وسائل الاتصال.
- 6- تنشيط التبادل بخصوص الخبرات التقنية والكفاءات البشرية.

البند الثالث: تسيير الاتفاقية

تعين كل مؤسسة ممثلا عنها لتنفيذ ومتابعة الأنشطة والأعمال المبرمجة ويجتمع كلاهما بصفة دورية من أجل متابعة انجاز البرامج واقتراح توسيع مجالات التعاون.

المادة الرابعة: ملاحق الاتفاقية

يتم تجسيد هذه الاتفاقية من خلال ملاحق خاصة تحدد مجالات التدخل وكيفية تنفيذ المشاريع المتفق عليها ومهام و التزامات كل طرف.

البند الخامس: سريان الاتفاقية

تدخل هذه الاتفاقية الحالية حيز التنفيذ مباشرة اثر التوقيع المزدوج عليها وتبقى سارية المفعول ما لم يعبر احد الطرفين عن إيقاف العمل بها ، كما يمكن مراجعة بنود هذه الاتفاقية بطلب احد الطرفين.

البند السادس: تنفيذ مشاريع التعاون

يجسد الطرفان في إطار هذه الاتفاقية الإطارية مشاريع للتعاون يحدد موضوعها وتمويلها ومهام كل طرف في ملاحق تنفيذية لهذه الاتفاقية.

حررت هذه الاتفاقية بتاريخ 12/10/2016 في نسختين أصليتين.

جامعة محمد الشريف مساعدي

الأستاذ الدكتور: زوبير بوزيدة

مدير جامعة سوق أمراس

الأستاذ الدكتور: زوبير بوزيدة



مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية الاجتماعية

الأستاذ الدكتور: عدنان حيدر

